

**Bedienungs- und Wartungsanweisung
Operation and Maintenance Instructions**

Thermo Top V

Ford Mondeo / Galaxy / S-Max (CD 34*)

Inhalt

Allgemeine Informationen	1
Wartungs- und Sicherheitshinweise	2
Bedienung Heizgerät	5
Verwendung	8
Telestart-Sender anlernen	10
Heizgerät einschalten	11
Rückmeldung des Senders beim Ein- und Ausschalten	12
Heizgerät ausschalten	12
Ausschalten mit Taster	12
Einschaltkontrolle	13
Einschaltdauer prüfen und einstellen	14
Einschaltdauer prüfen	15
Einschaltdauer einstellen	15
Zurück zur werksseitigen Einstellung	16
Kontrolle der Batterie	16
Batteriewechsel	17
Maßnahmen bei Störung	18
Störentriegelung	19

Bedienungs- und Wartungsanweisung Thermo Top V für Ford Mondeo / Galaxy / S-Max (CD 34*)

Allgemeine Informationen

Sehr geehrte Webasto-Kundin, sehr geehrter Webasto-Kunde!

Wir gehen davon aus, dass Ihnen die Bedienung und Funktionsweise Ihres neuen Heizgerätes von der einbauenden Werkstatt / Servicestelle zur vollsten Zufriedenheit erklärt wurde. In dieser Betriebsanweisung möchten wir Ihnen nochmals einen Überblick über den Gebrauch des Heizgerätes Thermo Top V geben.

Wartungs- und Sicherheitshinweise

Im Geltungsbereich der europäischen Richtlinie 70/156/EWG bestehen für die Wasserheizgeräte Thermo Top V Typgenehmigungen nach den Richtlinien 2001/56/EG (Heizungen) und 72/245/EWG (EMV).

Der Einbau der Geräte hat nach der beiliegenden Einbauanweisung zu erfolgen.

Nicht betrieben werden darf das Heizgerät:



Explosions- und
Erstickungsgefahr

- an Tankstellen und Tankanlagen.
- an Orten, an denen sich leicht entzündbare Gase oder Stäube bilden können, sowie an Orten, an denen leicht entflammbare Flüssigkeiten oder feste Materialien lagern (z. B. in der Nähe von Kraftstoff-, Kohlen- und Holzstaub, Getreidelagern, trockenem Gras und Laub, Kartonagen, Papier usw.)
- in geschlossenen Räumen (z.B. Garage), auch nicht mit Zeitvorwahl oder Telestart.

Das Heizgerät darf nicht:



- Temperaturen von mehr als 120 °C (Lagertemperatur) ausgesetzt werden. Bei Überschreitung können bleibende Schäden an der Elektronik auftreten.
- ohne einen mind. 20%-tigen Anteil eines vom Hersteller freigegebenen Gefrierschutzmittels im Kühlmittel des Heizkreislaufs betrieben werden.

Das Heizgerät muss:



- mit dem auf dem Typschild angegebenen Kraftstoff und der auf dem Typschild angegebenen Nennspannung betrieben werden.
- bei starker Rauchentwicklung, ungewöhnlichen Brenngeräuschen oder Brennstoffgeruch durch Entfernen der Sicherung außer Betrieb gesetzt werden. Inbetriebnahme erst nach einer Überprüfung des Gerätes durch Webasto geschultes Personal.
- mindestens einmal im Monat, bei kaltem Motor und kleinster Gebläseeinstellung, für 10 Minuten in Betrieb genommen werden. Spätestens zu Beginn der Heizperiode muss das Heizgerät fachmännisch geprüft werden.

Haftungsansprüche:



- Die Nichtbeachtung der Einbauanweisung und der darin enthaltenen Hinweise führen zum Haftungsausschluss seitens Webasto. Gleiches gilt auch für nicht fachmännisch oder nicht unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführte Reparaturen. Diese hat das Erlöschen der Typgenehmigung des Heizgerätes und damit der Allgemeinen Betriebserlaubnis / EG-Typgenehmigung zur Folge.

Bedienung Heizgerät

Das Heizgerät kann mit dem vom Kunden bestellten Bedienelement Tastschalter, 3 Zeilen Vorwahluhr, Funkfernbedienung Telestart T91 und/oder mit dem Webasto Thermo Call per Telefon in Betrieb genommen werden.
Die Funktion "Standlüften" ist bei der Thermo Top V nicht vorhanden.

HINWEIS:

Wir empfehlen, die Heizzeit auf die Fahrtzeit abzustimmen.

Heizzeit = Fahrtzeit

Beispiel: Bei einer Fahrtzeit von ca. 20 Minuten (einfache Strecke) empfehlen wir eine Einschaltdauer von 20 Minuten nicht zu überschreiten.

Im Modus Heizen ist vor Verlassen des Fahrzeugs die Fahrzeug-Heizung auf "High" zu stellen.

HINWEIS:

Die Einschaltdauer der Standheizung ist vom Telestart werksseitig mit 30 min. vorgegeben. Andere Heizzeiten können mit dem Telestart T91 in 10 min. Schritten programmiert werden.

Vor Abstellen des Fahrzeugs sind bei eingeschalteter Zündung folgende Einstellungen vorzunehmen:



1. Temperatur auf "HI"
2. Luftaustritt auf Frontscheibe

Die Gebläsedrehzahl ist im Standheizbetrieb voreingestellt und braucht nicht vorgewählt werden.

HINWEIS:

Nach Durchführung der Einstellungen muss bis zum Ausschalten der Zündung noch ca. 20 sec. gewartet werden, damit das Fahrzeug die Einstellungen speichert.

Bei Fahrzeugen mit Diebstahlwarnanlage ist diese auf „reduzierten Schutz“ einzustellen, Hinweise für die Aktivierung bitte der Betriebsanleitung des Fahrzeuges entnehmen!

Verwendung

Mit dem Webasto-Telestart T91 kann das Webasto Heizgerät bis zu einer Entfernung von 600 m drahtlos ein- und ausgeschaltet werden. Der Handsender soll beim Ein- und Ausschalten möglichst hoch und dabei senkrecht gehalten werden. Die Antenne beim Senden nicht mit der Hand abdecken.

Die maximale Reichweite wird in freiem Gelände erzielt. In bebautem Gelände ist mit verminderter Reichweite zu rechnen.



Stellt man anhand der ausbleibenden Rückmeldung fest, dass das Bediensignal das Fahrzeug nicht erreicht hat, führt ein Standortwechsel um wenige Meter oft zum Erfolg.

Ein erhöhter Standort kann ebenfalls zur Erhöhung der Reichweite beitragen.

Nach dem Einschalten schaltet sich die Standheizung nach Ablauf der gewählten Einschaltdauer selbständig wieder aus.

HINWEIS:

Wird der Kraftstoff-Stand "RESERVE" erreicht, darf die Standheizung nicht mehr in Betrieb genommen werden.

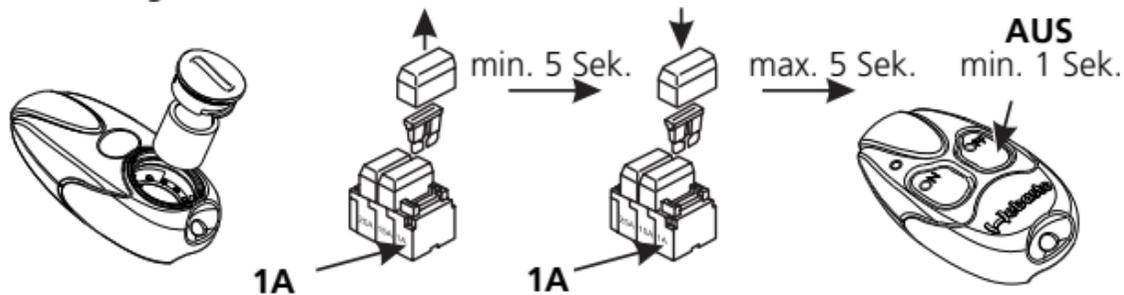
Telestart-Sender anlernen

1. Batterie in das Batteriefach des Senders einlegen.
2. Sicherung 1A (schwarz) aus dem Heizgeräte-Sicherungshalter entfernen (Spannungsunterbrechung).
3. Mindestens 5 Sekunden warten.
4. Sicherung in Heizgeräte-Sicherungshalter einsetzen und innerhalb von 5 Sekunden die **OFF**-Taste am Sender für mindestens 1 Sekunde betätigen.
5. Anlernen beendet.

Das Anlernen eines zweiten oder dritten Handsenders erfolgt in gleicher Weise.

HINWEIS:

Der Anlernvorgang kann beliebig oft wiederholt werden. Der jeweils „älteste“ Sender wird gelöscht.



Heizgerät einschalten

Handsender mit der Antenne senkrecht nach oben halten und **ON**-Taste betätigen bis Leuchtdiode leuchtet (ca. 1 Sekunde).

Es erfolgt eine Rückmeldung des Telestart Empfängers zum Handsender. Die Leuchtdiode am Handsender zeigt mit kurzen Blinksignalen (alle 2 Sekunden) an, ob das Einschaltsignal empfangen wurde.

Die Betriebsanzeige erlischt:

- nach dem Ablauf der Einschaltdauer.
- nach dem Ausschalten mit Telestart.



Rückmeldung des Senders beim Ein- und Ausschalten

Die Leuchtdiode am Sender leuchtet für 2 Sekunden auf.

Das Signal wurde empfangen und das Heizgerät ein- oder ausgeschaltet

Die Leuchtdiode am Sender blinkt für 2 Sekunden

Das Signal wurde nicht fehlerfrei übertragen.
Nach Standortwechsel nochmals Sendevorgang wiederholen.

Heizgerät ausschalten

Handsender mit der Antenne senkrecht nach oben halten und **OFF**-Taste betätigen bis Leuchtdiode leuchtet (ca. 1 Sekunde).

Es erfolgt eine Rückmeldung des Telestart im Fahrzeug.



Ausschalten mit Taster

Wurde das Heizgerät mit dem Telestart eingeschaltet, so ist der Taster einmal zu betätigen.

Einschaltkontrolle

Wird die Standheizung über Taster oder Telestart T91 in Betrieb genommen, leuchtet der Taster als Einschaltkontrolle.

HINWEIS:

Beim Einschalten mit Taster wird immer die Einschaltdauer gewählt, die zuletzt mit dem Telestart T91 genutzt wurde.

Einschaltdauer prüfen und einstellen

Die Einschaltdauer des Heizgerätes kann am Sender in 10 Minuten-Schritten eingestellt werden. Die Einschaltdauer ist werksseitig auf 30 Minuten eingestellt.

HINWEISE:

Die Funktion "Standlüften" ist bei der Thermo Top V nicht verfügbar.

Wir empfehlen Ihnen, die Einschaltdauer (Heizzeit) entsprechend der Fahrtzeit einzustellen.

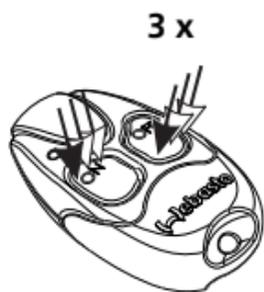
Bei einer Fahrtzeit von ca. 20 Minuten (einfache Strecke) empfehlen wir, die Einschaltdauer auf 20 Minuten einzustellen.

Einschaltdauer prüfen

ON- und **OFF-**Taste innerhalb von einer Sekunde gleichzeitig dreimal kurz nacheinander betätigen.

HINWEIS:

Der erste, unmittelbar mit dem dritten Betätigen beider Tasten erscheinende Blinkimpuls ist mitzuzählen.



Die Leuchtdiode blinkt entsprechend der eingestellten Einschaltdauer.

Anzahl Blinkimpulse	1	2	3	4	5	6
Einschaltdauer	10 Min.	20 Min.	30 Min.	40 Min.	50 Min.	60 Min.
Anzahl Blinkimpulse	7	8	9	10	11	12
Einschaltdauer	70 Min.	80 Min.	90 Min.	100 Min.	110 Min.	120 Min.

Einschaltdauer einstellen

Mit dem Betätigen der **OFF-**Taste wird die nächste Einschaltdauer aufgerufen.

Einstellung speichern:

- 10 Sekunden keine Taste betätigen oder
- **ON-**Taste betätigen.



Zurück zur werksseitigen Einstellung

ON- und **OFF-**Taste gleichzeitig ca. 10 Sekunden betätigen bis die Leuchtdiode erlischt.

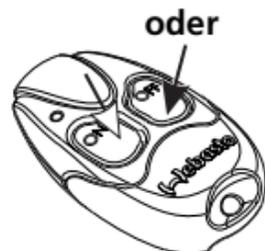
Werksseitige Einstellung:
Modus-Heizen, 30 Minuten



Kontrolle der Batterie

ON- oder **OFF-**Taste betätigen.

Batterie	Leuchtdiode	Maßnahmen
nahezu verbraucht	blinkt für 5 Sekunden in orange	Batterie demnächst erneuern bzw. Sender erwärmen.
verbraucht	Dauerleuchten für 5 Sekunden in orange	Batterie erneuern



Batteriewechsel

Siehe auch Seite 10: "Telestart-Sender anlernen".

Hinweis

Batterien aus unseren Produkten sollten Sie nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe zurückgeben. Die Rücknahme ist unentgeltlich. Als Endverbraucher sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

Vorsicht!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie! Entsorgung gebrauchter Batterie nach Anleitung! Dieses Produkt ist Gegenstand der Europäischen Richtlinien 2002/96EC und EN 50419. Entsorgungshinweise sind dem Muster oder der Gebrauchsanweisung beigelegt.



Maßnahmen bei Störung

Bei Auftreten einer Störung sind die Sicherungen und Steckverbindungen auf einwandfreien Zustand und festen Sitz zu prüfen.

Bei einer Störung geht das Heizgerät in Störverriegelung.

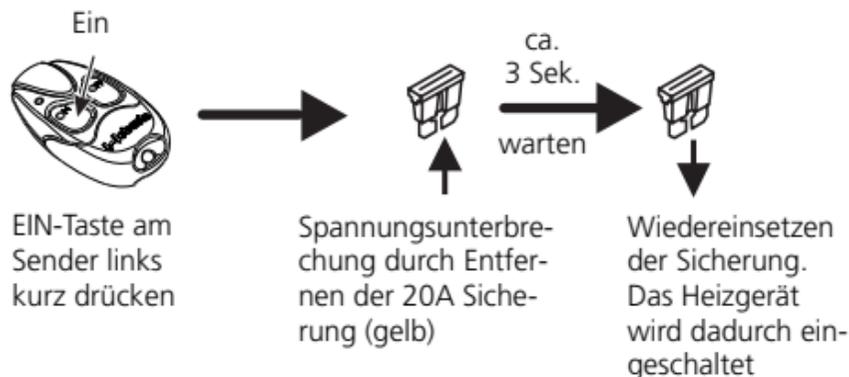
Bevor Sie eine Webasto Servicestelle aufsuchen, versuchen Sie die Störverriegelung aufzuheben.

Folgende Störungen können Sie selber beheben:

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
Heizgerät schaltet sich automatisch ab (=Störabschaltung)	Keine Verbrennung nach Start und Startwiederholung, Flamme erlischt während des Betriebes	Heizgerät ausschalten und erneut einschalten (nicht häufiger als 2mal)
Heizgerät schaltet nicht ein	Heizgerät ist stromlos	Stromversorgung des Heizgerätes sowie Masseanschlusspunkte überprüfen
Heizgerät schaltet während des Heizbetriebes ab (=Störabschaltung)	Heizgerät ist überhitzt wegen Kühlflüssigkeitsmangel	Kühlflüssigkeit nach Herstellerangaben auffüllen. Ggf. Kühlmittelkreislauf entlüften.

Störentriegelung

Die Störentriegelung wird im Standheizungssicherungsträger im Motorraum vorgenommen.



Hinweis:

Mit dem Einsetzen der Sicherung wird das Heizgerät eingeschaltet.

Führt diese Maßnahme nicht zur Behebung der Störung, wenden Sie sich bitte an eine Webasto Servicestelle.

Bei mehrsprachiger Ausführung ist
Deutsch verbindlich.

In multilingual versions the German
language is binding.

Webasto AG

Postfach 80

D - 82131 Stockdorf

Germany

Hotline: +49 (0)1805 - 707 400

(€0.14 aus dem deutschen
Festnetz)

e-mail: kundencenter@webasto.de

<http://www.webasto.com>

Subject to modification

© 2009 All Rights Reserved

IDENT.-NR. 1315202A